



NOTICES TO MARINERS

Issue No.3(Total No.641)

Notice No.66-97

20 January 2014

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)22 58873119	Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)21 65806386	Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)20 34084083	Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn	
China Hydrography Website:	Web: www.hydro.gov.cn	

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Lvshun Xingang	(66)
	Changxingdao	(67)
	Laizhou Gulf	(68)
Yellow Sea	Yantai Port	(69)
	Zhangjiabu Port	(70)、(71)、(72)
	Qingdao Port	(78)、(79)
	Rizhao Port	(80)
	Guanhe	(81)
East China Sea	Zhoushan Islands	(82)、(83)、(84)
	Wenzhou Port	(85)、(86)
	Approaches to Dongtou Island	(87)
	Oufeitan	(88)、(89)
	Feiyunjiangkou	(90)
	Aojiangkou and Approaches	(73)、(74)
Taiwan Strait	Meizhou Bay	(91)、(92)
	Fujian Coastal	(93)
South China Sea	Daya Bay	(94)
	Shenzhen Port	(95)
	Zhujiangkou	(75)
	Hainan Island	(76)、(77)、(96)
	Qiongzhou Strait	(97)

2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
12002	66	
12003	66	
12344	66	
12345	66	
12366	67	
12368	67	
33001	68	
34001	69	
34112	68	
34165	69	
35157	70,71,72	
36001		78
36002		79
37122		80
37123		80
1302	69	
1304	68	
41211		81
52131		82,83
52133		83
52135		84
55001	73,74	88,89,90
55121		87
55122		86
55123		85
61001	73,74	
63111		91,92
63131		92
64001		93
2310	73,74	
83101		94
83104		94
84212		95
84218	75	
84220		95
84224		95

Notices to Mariners

66. Bohai Sea – Lvshun Xingang – Lightbeacon

Insert the lightbeacon named "旅顺新港东防波堤堤头灯桩" in position 38°47'42".4N, 121°07'20".7E, characteristic: "★等明暗绿 6s22m6M".

Chart 12002[2013-1397] 12003[2013-1398] 12344[2013-1397]
12345[2013-1397]
Source Beihai Aids 056/2013

67. Bohai Sea – Changxingdao – Hulushanwan Harbour – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)大连长兴岛葫芦山湾船舶重工 1 号修船码头东灯桩	39°30'09".2N, 121°24'19".2E	★定红 10m3M
(2)大连长兴岛葫芦山湾船舶重工 3 号修船码头西灯桩	39°30'46".1N, 121°23'30".4E	★定绿 10m3M

Chart 12366[2013-1398] 12368[2013-1109]
Source Beihai Aids 057/2013

68. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Buoyage


Insert "  闪(2)5s " in position 37°27'03".3N, 119°39'46".1E.

Chart 33001[2014-3] 34112[2014-3] 1304[2014-1]
Source Beihai Aids 055/2013

69. Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Buoyage


Insert "  闪(2)5s " in position 37°52'43".3N, 120°57'49".6E.

Chart 34001[2014-43] 34165[2014-43] 1302[2014-2]
Source Beihai Aids 055/2013

70. Yellow Sea – Zhangjiabu Port – Buoyage

Move the light-buoy in the following position and amend the characteristic:




Former Position	New Position	Characteristic
(1)36°59'00".8N, 122°09'33".0E	36°57'47".2N, 122°09'20".5E	(4)  闪(2)红 6s
(2)36°59'54".8N, 122°09'39".0E	36°58'10".8N, 122°09'36".0E	(5)  闪(3)绿 10s
(3)37°00'13".8N, 122°09'47".0E	36°58'12".1N, 122°09'29".0E	(6)  闪(3)红 10s

Chart 35157[2009-]

Source Beihai Aids 054/2013

71. Yellow Sea – Zhangjiabu Port – Buoyage

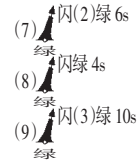
Insert light-buoy in the following position:

Name	Position
(1)张家埠 7 号灯浮	36°59'00".8N,122°09'33".0E
(2)张家埠 8 号灯浮	36°59'54".8N,122°09'39".0E
(3)张家埠 9 号灯浮	37°00'13".8N,122°09'47".0E

Chart 35157[2014-70]

Source Beihai Aids 054/2013

Characteristic



72. Yellow Sea – Zhangjiabu Port – Bridge Opening Mark

Insert bridge opening mark in the following position:

Name	Position	Characteristic	Note
(1)长会口大桥 1 号标	36°58'00".0N,122°09'21".7E	☒ 定红 4M	边长 2.0 米
(2)长会口大桥 2 号标	36°58'00".7N,122°09'21".9E	☒ 定红 4M	边长 2.0 米
(3)长会口大桥 3 号标	36°57'59".5N,122°09'24".1E	★ 快黄 4M	高 6.0 米宽 0.8 米
(4)长会口大桥 4 号标	36°58'00".2N,122°09'24".3E	★ 快黄 4M	高 6.0 米宽 0.8 米
(5)长会口大桥 5 号标	36°57'59".4N,122°09'24".7E	■ 闪红 4s4M	边长 2.0 米
(6)长会口大桥 6 号标	36°58'00".1N,122°09'25".0E	■ 闪红 4s4M	边长 2.0 米
(7)长会口大桥 7 号标	36°57'58".7N,122°09'28".5E	☐ 定绿 4M	边长 2.0 米
(8)长会口大桥 8 号标	36°57'59".4N,122°09'28".6E	☐ 定绿 4M	边长 2.0 米
(9)长会口大桥 9 号标	36°57'58".0N,122°09'32".2E	▲ 闪绿 4s4M	边长 2.4 米
(10)长会口大桥 10 号标	36°57'58".6N,122°09'32".4E	▲ 闪绿 4s4M	边长 2.4 米
(11)长会口大桥 11 号标	36°57'57".8N,122°09'32".8E	★ 快黄 4M	高 6.0 米宽 0.8 米
(12)长会口大桥 12 号标	36°57'58".5N,122°09'33".1E	★ 快黄 4M	高 6.0 米宽 0.8 米
(13)长会口大桥 13 号标	36°57'57".4N,122°09'35".3E	☒ 定红 4M	边长 2.0 米
(14)长会口大桥 14 号标	36°57'58".0N,122°09'35".5E	☒ 定红 4M	边长 2.0 米

Chart 35157(1,5,7,9,13)[2014-71]

Source Beihai Aids 054/2013

73. East China Sea – Aojiangkou and Approaches – Wreck

Delete the wreck in the following position:

Position	Characteristic
----------	----------------







- (1) 27°33'48"N, 120°41'10".2E  (2001)
- (2) 27°32'22".4N, 120°40'40".5E  (2009)
- (3) 27°25'33".5N, 120°43'36".5E  (2008)
- (4) 27°25'24".0N, 120°41'57".8E  (2001)

Chart 55001[2014-17] 61001(4)[2014-19] 2310(1,4)[2014-17]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

74. East China Sea – Aojiangkou and Approaches – Wreck & Obstruction

Delete the wreck in the following position:

- | Position | Characteristic |
|---------------------------------|---|
| (1) 27°32'53"N, 120°41'45".9E | 概位  据报(2001) |
| (2) 27°27'06".2N, 120°44'10".4E |  (2002) |

Insert the wreck and obstruction in the following position:



- | Position | Characteristic |
|---------------------------------|---|
| (3) 27°32'53"N, 120°41'45".9E | 概位  (2001) |
| (4) 27°27'03".7N, 120°44'15".6E |  船骸 |

Chart 55001[2014-73] 61001(2,4)[2014-73] 2310[2014-73]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

75. South China Sea – Zhujiangkou – Approaches to Jiuzhou Island – Buoyage

Move the light-buoy named " 珠海海獭洲东 " from 22°14'42".0N, 113°36'07".0E to new position 22°14'40".8N, 113°36'08".7E, others unchanged.

Chart 84218[2014-46] 84248[2013-1542]

Source Nanhai Aids 096/2013

76. South China Sea – Hainan Island – Sanya Port – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following position:



- | Name | Position | Characteristic |
|---------------------|-----------------------------|---------------------|
| (1) 三亚半山半岛帆船港 1 号灯桩 | 18°12'57".8N, 109°28'42".9E | 帆船港(1) ★ 快闪 21m5M |
| (2) 三亚半山半岛帆船港 2 号灯桩 | 18°12'55".4N, 109°28'46".5E | (2) ★ 等明暗红 2s5.5m1M |
| (3) 三亚半山半岛帆船港 3 号灯桩 | 18°12'55".0N, 109°28'41".3E | (3) ★ 等明暗红 4s4m0.5M |

Chart 03001(1)[2013-542] 03002(1)[2013-309] 03201[2013-470]

Source Nanhai Haikou Aids 034/2013

77.South China Sea – Hainan Island – Yangpu Port – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)洋浦海事基地 1 号灯浮	19°43'12".0N,109°10'52".9E	(1)  闪(3)绿 10s
(2)洋浦海事基地 2 号灯浮	19°43'08".1N,109°10'47".5E	(2)  闪(3)红 10s
Chart	04401[2013-1473] 04402[2013-1473]	
Source	Haikou Aids 015/2013	

Temporary Notices

78.Yellow Sea – Qingdao Port – Laoshan Bay – Pier Construction(T)

From 8 November 2013 to 7 May 2014, pier construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

- (1)36°19'59".1N,120°44'03".4E
- (2)36°19'59".0N,120°44'19".5E
- (3)36°19'38".0N,120°44'19".3E
- (4)36°19'20".8N,120°43'52".4E
- (5)36°19'39".6N,120°43'34".0E
- (6)36°19'47".7N,120°43'46".6E
- (7)36°19'57".8N,120°43'46".7E
- (8)36°19'57".8N,120°44'02".7E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution and contact with operating vessel. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 36001

Source Qingdao Navigation Notice 043/2013

79.Yellow Sea – Qingdao Port – Dongjiakou Harbour – Dredging(T)

From 18 November 2013 to 17 May 2014, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following position:

- (1)35°35'55".4N,119°48'03".9E
- (2)35°35'55".4N,119°48'14".3E
- (3)35°34'16".4N,119°48'14".5E
- (4)35°34'16".4N,119°48'04".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution and contact with operating vessel. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 36002

Source Qingdao Navigation Notice 045/2013

80.Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Fetching and Filling(T)

From 29 November 2013 to 31 May 2014, fetching and filling is in progress within the area

bounded by the following position:

(1)35°05'00".6N,119°21'07".3E

(2)35°05'02".7N,119°21'27".3E

(3)35°04'49".8N,119°21'29".3E

(4)35°04'47".7N,119°21'09".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09&16. Mariners are advised to navigate with caution and contact with operating vessel.

Chart 37122 37123

Source Rizhao Navigation Notice 056/2013

81.Yellow Sea – Guanhe – Chenjia Port – Bridge Construction(T)

From 31 July 2013 to 30 April 2014, bridge construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)34°24'15".6N,119°47'05".8E

(2)34°24'10".5N,119°47'09".5E

(3)34°24'08".5N,119°47'02".6E

(4)34°24'14".1N,119°47'00".5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with operating vessel in advance.

Chart 41211

Source Lianyungang Navigation Notice 100&163/2013

82.East China Sea – Zhoushan Islands – Approaches to Majishan – Dredging(T)

From 25 October to 30 June 2014, dredging is in progress within the following two area:

1.Area One(area bounded by the following position):

(1)30°40'06".4N,122°24'46".0E

(2)30°40'08".0N,122°24'46".1E

(3)30°40'09".1N,122°25'15".4E

(4)30°40'07".5N,122°25'15".3E

2.Area Two(area bounded by the following position):

(5)30°40'54".8N,122°25'32".6E

(6)30°40'54".0N,122°25'36".4E

(7)30°40'43".2N,122°26'11".2E

(8)30°40'45".1N,122°26'11".7E

(9)30°40'57".4N,122°25'36".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 52131

Source Zhoushan Navigation Notice 161&193/2013

83.East China Sea – Zhoushan Islands – Reef Exploding & Cleaning(T)

From 28 December 2013 to 25 December 2015, reef exploding and cleaning is in progress within the following two area:

1.Area One(bounded by the following position):

(1)30°26'40".2N,122°26'22".2E

(2)30°26'19".2N,122°26'13".8E

(3)30°26'17".4N,122°26'31".8E

(4)30°26'39".0N,122°26'38".4E

2.Area Two(bounded by the following position):

(5)30°29'04".2N,122°28'15".0E

(6)30°29'49".8N,122°28'15".0E

(7)30°29'49".8N,122°28'33".0E

(8)30°29'04".2N,122°28'33".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Anchoring and sailing are prohibited within 500 meters of the working area during reef exploding. Diving is prohibited within 2000 meters of this area during reef exploding. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel during reef cleaning.

Chart 52131 52133

Source Zhoushan Navigation Notice 189/2013

84.East China Sea – Zhoushan Islands – Pier Construction(T)

From 2 January to 20 May 2014, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)30°09'33"N,122°00'24"E

(2)30°09'25"N,122°00'44"E

(3)30°09'29"N,122°00'22"E

(4)30°09'23"N,122°00'43"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 52135

Source Zhoushan Navigation Notice 191/2013

85. East China Sea – Wenzhou Port – Bridge Construction(T)

From 1 February 2013 to 20 December 2014, bridge construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 27°56'23".2N, 120°51'35".3E

(2) 27°57'14".5N, 120°52'42".3E

(3) 27°57'10".3N, 120°52'47".8E

(4) 27°56'17".4N, 120°51'41".7E

Navigable hole is set between the following two parallel lines. Line 1: join (5) 27°56'39".6N, 120°51'56".5E and (6) 27°56'34".7N, 120°52'01".3E, Line 2: join (7) 27°56'36".3N, 120°52'03".5E and (8) 27°56'41".2N, 120°51'58".7E. The navigable clearance width is 78m. Crossing is avoided near the navigable hole.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area. Vessels are prohibited from entering the operating area except for the navigable hole.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 006&071/2013

86. East China Sea – Wenzhou Port – Pier Construction(T)

From 1 April 2012 to 30 June 2014, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 27°54'10"N, 121°07'50"E

(2) 27°54'11"N, 121°07'55"E

(3) 27°54'24"N, 121°07'48"E

(4) 27°54'13"N, 121°07'20"E

(5) 27°54'09"N, 121°07'22"E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the working area.

Chart 55122

Source Wenzhou Navigation Notice 010/2012&076/2013

87. East China Sea – Approaches to Dongtou Island – Cofferdam Construction(T)

From 15 May 2013 to 30 June 2014, cofferdam construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 27°50'46"N, 121°07'17"E

(2) 27°50'58"N, 121°07'00"E

(3) 27°50'52"N, 121°06'27"E

(4) 27°49'52"N, 121°05'34"E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55121

Source Wenzhou Navigation Notice 035&059&075/2013

88. East China Sea – Oufeitan – Cofferdam Construction(T)

From 2 January to 20 June 2014, cofferdam construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 27°47'47"N, 120°50'56"E

(2) 27°47'44"N, 120°51'02"E

(3) 27°49'58"N, 120°52'38"E

(4) 27°50'01"N, 120°52'33"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55001

Source Wenzhou Navigation Notice 073/2013

89. East China Sea – Oufeitan – Cofferdam Construction(T)

From 2 January to 20 June 2014, cofferdam construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 27°47'47"N, 120°50'56"E

(2) 27°47'44"N, 120°51'02"E

(3) 27°49'58"N, 120°52'38"E

(4)27°50'01"N,120°52'33"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55001

Source Wenzhou Navigation Notice 074/2013

90. East China Sea – Feiyunjiangkou – Breakwater Construction(T)

From 11 May 2013 to 15 December 2014, breakwater construction is in progress daily 6:30–19:30 within an area bounded by the following position:

(1)27°48'10"N,120°35'23"E

(2)27°48'10"N,120°35'32"E

(3)27°48'09"N,120°35'40"E

(4)27°48'07"N,120°35'49"E

(5)27°48'07"N,120°35'51"E

(6)27°48'06"N,120°35'54"E

(7)27°48'05"N,120°35'56"E

(8)27°48'04"N,120°36'04"E

(9)27°48'01"N,120°36'16"E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 55001

Source Wenzhou Navigation Notice 034&077/2013

91. Taiwan Strait – Meizhou Bay – Xiuyu Harbour – Berth Construction(T)

From 25 April 2011 to 30 June 2014, berth construction is in progress within an area bounded by the following position:

(1)25°13'00"N,118°59'00"E

(2)25°12'50"N,118°59'14"E

(3)25°12'55"N,118°58'56"E

(4)25°12'45"N,118°59'10"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&12. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 63111

Source Putian Navigation Notice 003/2011&028/2013

92.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Xiuyu Harbour – Reef Exploding(T)

From 31 December 2013 to 31 July 2014, reef exploding is in progress within the following two area:

1.Area One(area bounded by the following position):

(1)25°11'52".4N,119°00'37".3E

(2)25°11'57".1N,119°00'33".9E

(3)25°12'44".6N,119°00'55".7E

(4)25°12'42".9N,119°01'00".6E

2.Area Two(area bounded by the following position):

(5)25°11'29".7N,119°00'39".3E

(6)25°11'42".4N,119°00'34".0E

(7)25°12'42".7N,119°01'40".1E

(8)25°12'47".3N,119°02'01".8E

(9)25°12'37".0N,119°02'04".5E

(10)25°12'34".3N,119°01'55".7E

(11)25°12'26".2N,119°01'39".8E

(12)25°11'52".4N,119°00'37".3E

(13)25°11'52".4N,119°00'37".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&10. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 63111 63131

Source Putian Navigation Notice 027/2013

93.Taiwan Strait – Fujian Coastal – Reef Exploding(T)

From 29 March 2013 to 31 December 2014, reef exploding is in progress within an area bounded by the following position:

(1)24°43'04".7N,118°44'28".2E

(2)24°43'18".6N,118°44'24".3E

(3)24°43'27".3N,118°44'33".9E

(4)24°43'27".3N,118°44'39".4E

(5)24°43'21".2N,118°44'46".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.10&16. Mariners are

advised to navigate with caution.

Chart 64001

Source Quanzhou Navigation Notice 017&062/2013

94.South China Sea – Daya Bay – Huizhou Port – Pier Construction(T)

From 8 December 2013 to 30 June 2014, pier construction is in progress day and night in the following areas:

Operating area:

(1)22°45′03″N,114°37′48″E

(2)22°44′59″N,114°37′50″E

(3)22°44′58″N,114°38′08″E

(4)22°45′00″N,114°38′10″E

(5)22°45′09″N,114°38′19″E

(6)22°45′14″N,114°38′16″E

Dumping area:

(7)22°20′40″N,114°41′30″E

(8)22°20′40″N,114°43′30″E

(9)22°22′10″N,114°43′30″E

(10)22°22′10″N,114°41′30″E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on Ch.66&16. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:0752-5952500&18819669936.

Chart 83101 83104

Source Guangzhou Huizhou Navigation Notice 023/2013

95.South China Sea – Shenzhen Port – Western Harbors – Dredging(T)

From 11 December 2013 to 28 February 2014, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°19′22″.0N,113°48′34″.0E

(2)22°18′48″.3N,113°48′31″.0E

(3)22°18′12″.8N,113°48′19″.4E

(4)22°18′32″.3N,113°48′17″.4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&69. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:18033053555&13600142352&13717080128.

Chart 84212 84220 84224 84227

Source Shenzhen Navigation Notice 095/2013

96.South China Sea – Hainan Island – Dazhou Island Southwards – Buoyage(T)

Insert "莫(0)黄12s" in position 18°36'00"N,110°29'00"E.

Note:The buoy lasts for one year from 21 November 2013.

Chart 03001 3317

Source Nanhai Haikou Aids 033/2013

97.South China Sea – Qiongzhou Strait – Seismic Exploration(T)

From 1 December 2013 to 20 April 2014, seismic exploration is in progress within the area bounded by the following position:

(1)20°01'08".4N,110°05'12".7E

(2)20°00'13".8N,110°05'06".2E

(3)20°00'05".1N,109°41'56".6E

(4)19°55'52".8N,109°41'58".7E

(5)19°55'54".4N,109°45'38".7E

(6)19°54'32".4N,109°45'39".3E

(7)19°54'41".0N,110°10'17".5E

(8)20°01'09".9N,110°10'15".5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution. Anchoring and other works are prohibited within the above operating area. Tel.:18900798781&18802238666.

Chart 88001 88402 88403 01103 01106 04002

Source YPMSA Notice/bulletin

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.